



В жизни мы встречаемся с невероятным количеством запретов, барьеров, границ. Нет необходимости выискивать то, что нас делит. Давайте приложим усилия к поиску того, что нас объединяет. Это позволит лучше понимать друг друга и обмениваться творческим опытом, ускорит процессы интеграции современного общества на пути к Единой Европе.

Директор дома культуры Волина Ева ГЖИБОВСКА



Самое важное – это ЛЮДИ. Именно люди создают КУЛЬТУРУ. Мы посвящаем этому всё своё свободное время. Без людей дома культуры, сцены, библиотеки, музеи были бы только пустыми помещениями. Воспоминания, которые дарят нам встречи с участниками фестиваля, надолго остаются у нас в памяти, мы храним их в своих сердцах.

Бургомистр Волина Евгениуш ЯСЕВИЧ



Больше всего люблю и ценю общение с людьми. Это великолепно, когда абсолютно чужие люди, познакомясь всего несколько дней назад, не только приветствуют друг друга с радостной улыбкой, но и выступают на сцене единым слаженным коллективом, представляя гармоничную программу. В приеме гостей для нас главное – максимум внимания и заботы каждому, создание по-семейному теплой атмосферы.

Председатель Общества любителей Гольчевской земли Тереса ВАЩЕНКО



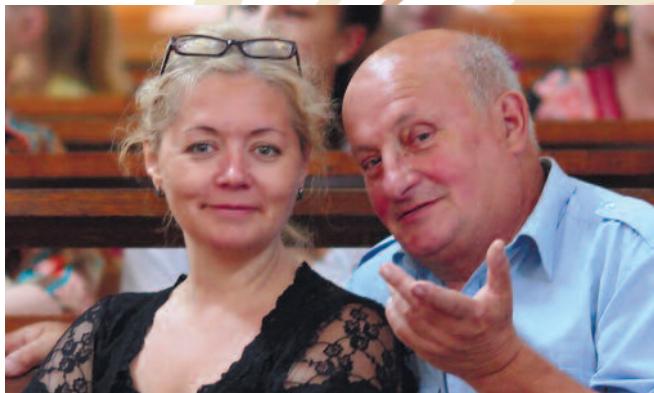
Мы – люди одной планеты, и, независимо от национальности, возраста, профессии, политических убеждений, религиозных взглядов, все мы хотим счастья, уверенности в завтрашнем дне, здоровья, взаимопонимания, теплоты и искренности. Нет ничего ценнее человеческого общения, и я очень рад, что на моей земле происходит такое общение на языке искусства – универсальном языке, понятном всем.

Бургомистр Гольчево Анджей ДАНЕЛЮК

Сохранение традиций своей семьи, национальности, страны очень важно. Однако, сохранение традиций в замкнутом круге общения, в закрытом социуме без передачи накопленных культурных ценностей всем заинтересованным, без возможности пропаганды данной культурной составляющей не только у себя на Родине, но и за рубежом, – затея трудная и обречённая. Мы даём возможность широкому кругу участников представить свою национальную культуру, а взамен – знакомим со своей культурой – многогранной мозаикой, несущей на себе отпечаток богатой многовековой истории данного региона, географически находящегося на стыке Польши, Германии, Швеции и Дании.

Председатель Всемирного общества Рода Роджевичей Лешек РОДЖЕВИЧ

Идейными вдохновителями и инициаторами Международного Проекта выступили Лешек Роджевич (Председатель Всемирного Общества Рода Роджевичей, Междуволье, Польша) и Ирина Лебединская (Начальник Международного отдела компании «Арт-Центр», Москва, Россия). Эти два творческих, открытых всему новому, энергичных и горящих желанием творить добро человека



«КАРАВАН КУЛЬТУРЫ» ИДЁТ К ЮБИЛЕЮ

Юбилей большого международного проекта – это всегда не только радость и гордость от достигнутых успехов. Это возвращение к истокам и анализ прошлого через призму новых возможностей и перспективы партнёрских отношений. В следующем году мы будем отмечать 10-летие Международного Проекта «Караван Культуры Артистического Лета» и хотели бы напомнить историю создания фестиваля, поделиться впечатлениями, планами на будущее, рассказать о подарках для будущих участников юбилейного «Каравана».

Присоединяйтесь к нашему сообществу на Фейсбук www.facebook.com/CultCaravan
Подавайте заявки и получайте дисконтные купоны для участия



встретились не случайно. Им было суждено создать величайший, не имеющий аналогов проект культурного обмена, налаживания творческих связей, интеграции детей и взрослых, любителей и профессионалов, больших и малых сцен, международных и локальных фестивалей, людей разных профессий и разных социальных групп. Ирина имела большой опыт путешествий по Польше и Европе, сотрудничала с организаторами многих польских фестивалей, помогая им пригласить участников из России и стран бывшего СНГ. В те времена далеко не каждый дом культуры, а тем более, отдельно взятый фестиваль или конкурс имели свои сайты в интернете, и организаторы надеялись прежде всего на «сарафанное» радио. Очень многое зависело от участников прошлых лет – насколько хорошо они смогут передать информацию о мероприятии дальше. Участники из России физически не могли нести информацию о фестивалях данного региона дальше, поскольку никогда не доезжали сюда. Всем хорошо были знакомы Краков, Варшава, Закопане, Гданьск, Мальборк, а Щецин лишь фигурировал в учебниках истории в небольшом абзаце о Родине Екатерины II Великой. По данному региону не было и до сих пор нет полноценного путеводителя на русском языке. Все объяснимо: нет спроса – нет предложения. Лешек, будучи историком и экскурсоводом, ярко представил достоинства региона и перспективы его развития. А Ирина поняла, что у «Арт-Центра» есть все инструменты для реализации идеи проекта. «Арт-Центр» уже тогда издавал газету «Музыкальный Клондайк», а созданная несколько лет назад единая информационная система к тому времени твёрдо стояла на ногах и начинала завоевывать все большее число пользователей, привлекая

руководителей коллективов и директоров культурных учреждений удобством подачи систематизированной информации. Благодаря заинтересованности друзей и коллег Лешка Роджевича – представителей местных властей, журналистов локальной прессы и регионального радио и телевидения, Проект получил широкую известность. Одних только договоров и партнёрских отношений Лешка Роджевича было недостаточно, необходимо было добавить профессиональные организационные навыки Ирины Лебединской, которая до сих пор с грандиозным успехом исполняет обязанности координатора Проекта и в этом году была названа Послом гмины Волин. География участников расширяется год от года – это не только города России и её автономные республики (Татарстан, Башкортостан, Чувашия, Карелия, Якутия), среди участников – Украина, Белоруссия, Казахстан, Эстония, Израиль, Польша, Германия, Швеция. На следующий год поступили заявки из Египта, Греции, Индии. Историческое значение и географическое положение Волина (основного места проведения мероприятий, резиденция главного организатора со стороны Польши) таково, что увеличение числа участников неизбежно, а отсутствие внутренних границ стран Шенгенского соглашения является большим плюсом. До входа Польши в Шенгенскую зону проезд до места проведения фестиваля был возможен только через Варшаву, когда по территории страны нужно было проехать от Бреста около 810 км. Теперь участники добираются, в основном, через Берлин – ближайший международный аэропорт в 240 км от места проведения фестиваля.

Продолжение на стр. 2



«КАРАВАН КУЛЬТУРЫ» ИДЁТ К ЮБИЛЕЮ

Начало на стр. 1

С течением времени трансформировалось название Проекта – «Творческие смены на Балтике» отпугивали потенциальных участников стереотипом прохлады Балтийского моря; «Творческие смены в Западном Поморье» путали с Болгарией; «Артистическое лето в замке Поморских Князей» ставило необходимым условие концерта на главной сценической площадке в Щецине, а это не всегда подходило заявленным жанрам участников; «Дни славянской культуры Артистического Лета» не давали возможности проявить себя представителям иных народностей, хотя Оргкомитет не ставил ограничений. Летом 2013 года на совещании организаторов было закреплено название Международного Проекта «Караван Культуры Артистического Лета», как полностью отражающее суть творческого процесса и пути дальнейшего развития фестивальной программы: в течение почти 10 лет мы наблюдаем вереницу событий (еженедельные заезды летом), фестивалей, конкурсов, коллективов-участников, интеграционных встреч, концертов. Творческие коллективы и отдельные исполнители приглашаются не только в летний период, но и во время Праздника Урожая (сентябрь) и Рождественских концертов (декабрь-январь). Караван Культуры идёт вперед, поддерживая контакты с участниками прошлых лет, приглашая в свои ряды новых исполнителей.

«КАРАВАН КУЛЬТУРЫ АРТИСТИЧЕСКОГО ЛЕТА»

Междуводье
Польша - Германия
19 – 23, 23 - 29 июня 2014
17 – 21, 21 - 25 июля 2014

Приглашаются: хореографические коллективы с программой народно-сценических танцев; группы бального танца; коллективы и студии художественной гимнастики; исполнители оригинального жанра, цирковые студии; хоры любительские и профессиональные (в том числе, камерные, детские, юношеские, взрослые) с программой духовных и народных, фольклорных песнопений; вокальные ансамбли и солисты; фольклорные группы; оркестры, ансамбли и солисты народных инструментов.

Вы можете выбрать пребывание на 5 дней/4 ночи, на 8 дней/7 ночей, на 15 дней/14 ночей. Регистрационный/организационный взнос - 35 евро с человека. Проживание от 150 евро (на море, завтраки обеды, номера с удобствами). Полная стоимость поездки - от 25 тыс. рублей, включая проживание, питание, мед.страховку, визу, проезд.

РОЖДЕСТВЕНСКИЕ КОНЦЕРТЫ В ЦЕНТРЕ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ ВОЛИН

Польша – Германия
19 - 23 декабря 2013
9 - 13 января 2014

Регистрация заявки - 35 евро с человека. Проживание и питание - 120 евро за 5 дней/4 ночи. Полная стоимость поездки (вкл. транспорт во время фестиваля, страховку и оформление визы - от 11 тыс рублей на человека + авиа до Берлина от 3,5 тыс туда-обратно).

**Положения запрашивайте
INFO@ART-CENTER.RU**

*Не пропустите зимнее мероприятие оргкомитета
(отчёт по прошлому фестивалю читайте в МК, февраль 2013)*





«КАРАВАН КУЛЬТУРЫ» ИДЁТ К ЮБИЛЕЮ



Мы, Международное музыкальное содружество «Вечер в Опере», хотели бы поделиться своими впечатлениями от поездки. Мы ехали в первый раз на свой страх и риск, но в результате ни разу не пожалели о том, что приехали именно сюда.

Само место расположено в живописнейшем уголке небольшого городка Междуводье. Есть и сосновый лес, и совсем рядом - море и чайки. Очень романтично! Кроме этого, там имеются многочисленные кафешки, магазинчики и сувенирные лавки с недорогими ценами. Приятно удивило питание в гостинице (для тех, кому это важно). Еда была вкусной, сытной и разнообразной, порции большими.

Люди (поляки, немцы) благодушные и приветливые, мы даже завели знакомства с поляками, вместе отдыхали вечерами, хотя и понимали друг друга с трудом, но общению это почему-то не мешало, видимо, это замечательное место так располагало к приятным беседам.

Практически каждый день предлагались интересные экскурсии в разные, удивительные по красоте места.

В нашей группе собрались артисты как из разных уголков России, так и из других стран. Солисты, ансамбли и даже был один оркестр. Все исполнители абсолютно разножанровые, от классического вокала и до шансона. Со многими мы подружились и теперь переписываемся и обмениваемся опытом.

Отдельную благодарность выражаем Лебединской Ирине, которая являлась нашим ангелом хранителем. Всегда решала все организационные вопросы и, при необходимости, всегда шла навстречу нашим личным интересам!

Также мы благодарим всех организаторов нашей замечательной поездки. Мы получили оригинальные подарки, дипломы и даже кубки! Спасибо вам всем огромное, нам было очень-очень приятно. И мы просим только одного - побольше выступлений!

Евгений ЧЕРНЯК, тенор
Москва – Израиль

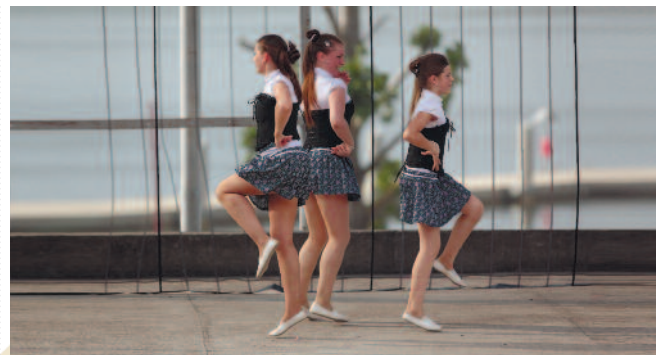


На фестиваль «Караван Культуры Артистического Лета» 2013 мы приехали из Эстонии. В Польшу ехали впервые и, конечно, были сомнения. Но уже в первый день фестиваля мы поняли, что нас действительно ждали. Хорошая гостиница и отличный сервис.

Также приятно было, что организаторы продумали всё, и, конечно, огромное спасибо Ирине Лебединской. Все вопросы и проблемы ложились на её плечи. Ирина очень умело, профессионально и с улыбкой решала всё, можно сказать, абсолютно всё и даже больше, чем в её силах. Это здорово, когда человек находится на своём месте!

Поездка очень понравилась! Подобные фестивали объединяют творческих людей из разных стран и, конечно, происходит обмен опытом. В будущем таких встреч хотелось бы больше!

Дуэт «Ягори» и Сергей ВОРОНОВ
Таллин, Эстония



На «Караван Культуры Артистического Лета» мы собирались давно, но долго не было известно, кто сможет поехать... Наша группа ещё молодая, и желающих помочь ей в нашем городе нет.

Из холодной Карелии мы очутились, в прямом смысле, в лете. Солнце, много солнца... Воздух можно как будто потрогать на ощупь.

И люди – улыбочивые и добрые, прекрасные и отзывчивые, даже если не всегда нас понимали, тем не менее, старались помочь.

Сам Фестиваль останется у нас в памяти надолго. Головокружительный фейерверк эмоций. Прекрасные зрители, очень милые и открытые. Вихрь разнообразных танцев, волшебных песен, замечательной музыки и красивых костюмов. Это – настоящий праздник! Думаю, для всех участников он стал таковым - все в добрых отношениях, и, думаю, общение между участниками может продолжиться и за рамками Фестиваля.

Фотограф Роберт старался запечатлеть все самые яркие моменты выступлений участников.

Богатая экскурсионная программа. Особенно запомнился городок Свиноустье с его крепостью и маяком, а также остров Узедом. Большое спасибо гиду Михаилу за экскурсию по Берлину. Жаль, что было мало времени.

Очень тронули забота и участие руководства Фестиваля, и, в частности, Ирины Лебединской. Это – замечательный и понимающий руководитель и организатор. Благодарим её.

О Фестивале у нас - непередаваемые впечатления!

Виктория ДУДОНИТЕ
Группа «Диаманд», хореография
Сегежа, Карелия



Огромное спасибо за организацию Международного Фестиваля «Караван Культуры Артистического Лета», который проходил в Волине (Польша-Германия). Прекрасные условия проживания, а также питание на высоком уровне! Состав жюри-профессионалов, фотограф, который смог подготовить потрясающие яркие фотографии для каждого участника! Отдельное спасибо Ирине Лебединской, Начальнику Международного отдела в компании «Арт-Центр» за профессионализм, гостеприимное отношение, терпение и любовь к своему делу!

Кристина ГОЛУБЕВА, фортепиано
Москва – Мальта

Проект «Караван Культуры Артистического Лета» привлёк внимание по двум причинам: отсутствие возрастных ограничений и возможность исполнения произвольной программы. Мне, как автору-исполнителю, это давало возможность представить публике свои произведения. В моей истории эта поездка была первой. Всё, что касается организационной части, было на высоте: встреча в аэропорту, трансфер, размещение, питание, экскурсионная программа. Пожалуй, единственное, что огорчило, - это небольшое количество выступлений (их было 2) и небольшое количество слушателей. Ведь для музыканта-исполнителя публика и пространство для выступления имеют важнейшее значение. Хорошие впечатления оставил заключительный концерт камерной музыки. Он запомнился необычайно тёплым приёмом слушателей.

Евгения ПЕТЕНЕВА, фортепиано
Новосибирск, Россия

В памяти все яркие и тёплые воспоминания о поездке. Спасибо вам большое за помощь и организацию.

Алена ТЕРЕХ, хор «Карельская Акварель»
Кондопога, Карелия

Спасибо вам за вашу работу! Было очень комфортно и приятно с вами сотрудничать! Приятные воспоминания о фестивале и выступлениях в красивых костюмах с благодарной публикой.

Виктория СЕРЕБРЯНСКАЯ,
ансамбль старинной музыки «Бревис»
Калининград, Россия

материал подготовлен Евой КРАКОВСКОЙ,
членом Оргкомитета, Междуводье, Польша
Фото Роберт Томаш ЗИЕБА



ОТКРЫТИЕ ФЕСТИВАЛЯ КИНО ЗВУК

6 ОКТЯБРЯ ВОСКРЕСЕНЬЕ 17:00

NEXT LEVELS

ИСПОЛНИТЕЛИ: NOIR QUARTET, ECLECTIC SOUND PROJECT, T.W.I.N.S., IVANOV VIBE BAND

LIVE MUSIC 6th OCTOBER

ЖИВАЯ МУЗЫКА ИЗ ФИЛЬМОВ:

«INCEPTION», «ПИРАТЫ КАРИБСКОГО МОРЯ», «КРИМИНАЛЬНОЕ ЧТИВО», «Я ШАГАЮ ПО МОСКВЕ», «ОГНИ БОЛЬШОГО ГОРОДА», «ВЕРНЫЕ ДРУЗЬЯ» И ДР.

ЖИВАЯ МУЗЫКА ИЗ ВИДЕОИГР:

«HALF LIFE 2», «МАФИЯ», «СУПЕР МАРИО», «ANGRY BIRDS»

ЖИВАЯ МУЗЫКА ИЗ МУЛЬТФИЛЬМОВ:

«СИМПСОНЫ», «РОЗОВАЯ ПАНТЕРА»

20 ОКТЯБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ
МУЗЫКА ИЗ ПОПУЛЯРНЫХ
МУЛЬТФИЛЬМОВ

3 НОЯБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ
МУЗЫКА ИЗ ПОПУЛЯРНЫХ
ВИДЕОИГР

22 НОЯБРЯ
ПЯТНИЦА
МУЗЫКА ИЗ ПОПУЛЯРНЫХ
ОТЕЧЕСТВЕННЫХ ФИЛЬМОВ

13 ДЕКАБРЯ
ПЯТНИЦА
МУЗЫКА ИЗ ПОПУЛЯРНЫХ
ЗАРУБЕЖНЫХ ФИЛЬМОВ



Билеты продаются в кассах Музейного объединения, в театральных кассах города, а также на сайтах: www.glinka.museum и www.bigbilet.ru
Справки по тел. (495) 739-6226
www.noirmusic.ru

Музыкальный Клондайк



«Музыкальный клондайк» - № 10 октябрь 2013
Свидетельство о регистрации
П/И № 77-15348 от 30 апреля 2003 г.
Выдано министерством РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций
Шеф-редактор - Е. С. Жукова
Выпускающий редактор - И. М. Шымчак
Компьютерная верстка - А. А. Лашенко

Информационный ресурс
Центра поддержки творчества,
образования и культуры «Арт-Центр плюс»
Адрес: 111397 Москва,
ул. Новогиреевская, 28 б, офис 39
Тел./факс: +7 (495) 989-41-54
Тел.: +7 (926) 777-32-48; +7 (925) 642-35-62
Для писем: 101000, Москва,
ул. Мясницкая, 26, а/я 867

E-mail: info@muzklondike.ru
info@art-center.ru
Ген. Директор-Е.В. Лашенко
Распространяется по подписке,
по министерствам и ведомствам культуры,
музыкальным клубам и магазинам, студиям,
театрам. По вопросам оформления подписки
звоните: +7 926 777 32 48
Редакция не несёт ответственности за

доставку газеты, осуществляемую почтовыми
отделениями.
Редакция не несет ответственности за информацию,
содержащуюся в рекламных материалах.
Мнение авторов не всегда совпадает с мнением
редакции. Присланные фотографии и письменные
материалы не возвращаются.
При перепечатке ссылка на «Музыкальный клондайк»
обязательна. Общий тираж 12 000 экз.